

**PARTEA A II-a.**

**INSCRIPTII ȘI ÎNSEMNĂRI.**

## I. BUCUREȘTI.

Pe o piatră, acum în Palatul Artelor de la foasta Expoziție, comunicație a d-lui Al. Lăpădatu:

Aceaste case den temeliia lor sânt înălțate de luminatul Domnă Io Costandin Basarabă Voievod fiului său Costandin Brâncoveanu, începându-le și și sfârșindu-le la leat 7206 [1697-8] și la al zeacelea an al Domniei sale, ispravnic fiind Mihaî vt[ori] Post. Corbeanul.

Mihaî Corbeanu e pomenit ca al doilea Postelnic la 1690 (Radu Greceanu, ed. Șt. Greceanu, p. 29), apoi la 1699 (*ibid.*, p. 101), în legătură cu complotul urzit de familia sa. Era Postelnic la 1713 (*ibid.*, p. 274). Pentru familia lui, v. *ibid.*, tabla. Mormîntul lui Constantin Corbeanu, fiul lui Vintilă, Banul, și al unei Cantacuzine, în *Inscripții*, I, pp. 120-1, n<sup>o</sup> 10. Neamul cel adevărat s'a stîns cu alt Constantin, numai Sluger, la 1748 (*Genealogia Cantacuzinilor*, pp. 79-80). Cred că Mihaî era fiul lui Vintilă și botezat de Mihaî Cantacuzino Spătarul, fratele mamei lui. E pomenit încă la 1719 de Matei Crețulescu, care-î zice „neanea“ (*Documentele Cantacuzinilor*, p. 205).

## II. BISERICA DE SAT DIN —.

Această s[făn]tă și dumnezeiască biserică s'au rădăcat întru cinstea și slava sfinților ierarhi, zidită cu toată cheltuiala dum[nea]lui boerului b[i]v Vel Clucer Ioan H[agi] Moscu, Saponichiu (?), epistat cniov (*sic*), în zilele Domnului Ioan Alexandru Moruz V[oe]v[o]d, cu bl[a]gosl[o]venia Mi[t]r[o]p[o]lit[ulu]i Dositeu i episc[o]p chir Costandie, și s'aû săvârșit cu toată podoba ei de numitul boer la liat 1803, Oct[omvrie] 1.

### III. HUȘI.

#### 1. Biserica episcopală.

1. În dosul ușii de intrare:

S'aũ înnoit această sfântă biserică de Sfinție Sa chirũ Veniaminũ Costachi episcop Hușului, la anulũ 1793.

2. De-asupra ușii spre pronaos:

Благочестивѣи и хстолюбивѣи Іѡ Стефанъ Воевода бжїею  
маетїю гспрь земли молдавскон, сынъ Богдана Воеводи, нача  
и създа сѣи храмъ къ намѣ стѣхъ славныхъ и късехвалныхъ  
аптаъ Петра и Павла иже къ Г҃ско шю на Дръсливѣи, и съ  
крѣпис като з҃г, а гска его лѣто ли текѣше, мѣца нов. д. /

Adecă:

Bine-cinstitorul și de Hristos iubitorul Io Ștefan Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn al țerii Moldovei, fiul lui Bogdan Voevod, a început și a zidit acest hram în numele sfinților slăviților și a tot lăudaților corifei Apostoli Petru și Pavel, care e la Huși ce este pe Drâslivța, și s'a isprăvit în anul 7003 [1494-5], iar al Domniei lui anul curgător 38, în luna Noiembrie 4.

3. Pe un mormint afară, pomenirea polcovnicului Ioan Vasilie Ivanovici Mașlichenă, mort la 11 Decembre 1790.

4. Pe altul:

Această piatră aũ înpodobit-o chir Necolachi pentru Zafirachi, și a Zmarandii, soția lui Necolachi, cu îndemnare maicii sale, Zanfira, ca să fie spre večnica pomenire, amină; 1808, Mar[tie] 15.

5. Pe un al treilea:

Supt această piatră odihnește roaba lui Dumnezeu Anastasia, soția lui Anastasie Panu, născută Hurmuzachi, răpos[ată] la 1820 (?).

E poate mama cunoscutului om politic din vremea Unirii.

6. Pe un al patrulea:

Supt această piatră odihnesc robii lui D[u]mnezeu Dimitrie și soția sa Ecaterina și fiul acestora, Spăt[ariul] Elefterie, cu soție sa Casandra, cari aũ fost după trup cei întâiũ, părinți și cel al doile, frate Preosfințitului episcop a Romanului chirio Meletie, și cari aũ răpăosat în anii 1825 și până la 1830; večnica lor pomenire!

Tot supt această piatră și a d. Spat. Enachi, fiul d[umi]-s[ale] V. V. Dima și a Elinii; 1834.

Meletie Brandaburul, Bucovineanul, fost episcop la Huși, de la 1803, a trecut la Roman în 1826; ajunse la Mitropolia Moldovei în 1844. Mort în 1848.

Cf. „Cronicile” lui Melchisedec.

7. Pe un al cincilea:

Acestă piatră a înfrumusuțat-o chir Iacov episcopul Hușului răposatului chir Inochentie ep[is]c[o]p Hușulu[i]; 1782, Oc[tomvrie] 30.

Melchisedec, *Cron. Hușilor*, I, p. 332, cetește „în loc de „; deci la el data morții lui Inochentie e: 1-iu Octombre. Chipul lui împodobește această Cronică a eparhiei.

## 2. Biserica Sf. Dumitru.

1. Crucă din 1850 și 1854.

2. Pe o *Evanghelie* din București:

Să să știe că această sfântă Ivanghelie este a preutului Simionu otu Tăurele, cumpărată pe bani drepti a' lui [Blestem]; 1793.

3. Alta, de la „Dimitrie dascalu”.

4. Antimis de la Mitropolitul Veniamin.

5. Pe uși:

Dobre, Hristina, Stoian, Vasilie.

## 3. Biserica Sf. Nicolae.

La intrare:

Robii lui D[u]mnezău titori bisărici Sfântului Necolai: Zaharie, cu soție dumisali Rucsanda, la anul 1837.

## 4. Biserica Sf. Voevozi.

1. Pomelnic:

Răposații Ghiorgii Ciole, Davina, Zoița, Eleana, Parascheva, Smaranda, Teodor, Vasile, Daniil, Dimitrie, Sofie, Vasile, Teodosie, Smaranda și tot niamu lor; 1831, Iulii 10.

2. Icoane din 1842 și 1855.

3. Frumoasă catapeteazmă veche.

4. Cruce din 1836.

5. Pe alta:

Мастеръ ф. Ченцовъ сн к., лѣтъ въ 1821 [= meșterul F. Cengiovu a făcut această cruce, la 1821].

6. Pe un mormint:

Erei Adam, prezv[iterea] Marie, erei Grigorie, ș. a.; 1853; anu 1855, Maiu 31.

## 5. Biserica Sf. Gheorghe.

1. Mormint al lui Dimitrie Zaharia: 1838.

2. Cruce din 1850.

3. Antimis:

Antimis, adecă sf[i]nțita masă spre aducerea jertvei cei fără de sînge la sf[ă]nta și d[um]nezeiasca liturghie, s'aū sf[i]nțit cu darul și puterea preasf[ă]ntului D[um]h de Preosfinția Sa chirio chir Veniamin Roset, episcop Romanului; pentru aceia s'aū dat voe și putearea a să săvîrși ceale sf[i]nte pe dînsa, in biserica cu hramul — din —; 1840, —.

4. Pe o *Evangelie* din 1723:

Aăastă sfântă Evanghelii esti a bisericii cu hram[ulū] sfântul marilea mucenicū Gheorghii, și s'aū merimitisitū acumū la letū '830, cu cheltuiala tîrgului și cu osteneala preuțălorū, și amū umblatū și eū, și amū iscălitū și eū; Aprilie 23. Erei ..., ... Log.

## 6. Biserica Sf. Ioan.

1. Crucī din 1839 și 1856.

2. *Anthologhion* de Iași, 1806.

3. Pe un *Ceaslov* de Iași, 1817:

Acest Ciasoslovū s'aū cumpăratū de mine, și s'aū afierositū la monastirea Pîngărațului; cine să va ispiti a-lū înstreina de la aăastă monastire, să fie blestemat ...; 1830, Ian[ua]r[ie] 28.

Athanasie arhimandritū i egumenū s. mon. Pîngărațului și eclisiarhū s. Mitropolii.

4. Pe un *Octoih* de Buda, 1811:

Cu aģturiulū lui Dūmnezăū și cu cheltuiala și sārguinta mē s'aū făcutū aăastă sfântă biserică și aăastă

sfântă carte Ohtoică, ce să prăznuește și să păzești în sfânta biserică cu hramul Sfântului Ionu Botezătorul din acestu sat, moșie bi[sericii] Broșteni, satul Părău-Boului, Țănutul Vasluiului... Ioniță...; 1830 velet.

#### IV. TÎRGU-NEAMȚULUI.

##### 1. Biserica Adormirii.

1. Pe o *Evangelie* din 1682:

Să să știi de cându s'a cutremurat pământul, Marti sara, în săptămăna cē luminată, la doo cesuri și gumătate din noapte. Martii în 26, letu 7298, iarū de la H[risto]s 1790, di la Adorme[re] Precistii.

Acastă sv[ă]ntă Iev[an]ghelie amū răscu[m]păratū noi, preutul Vasile și cu soțu-mieū Marie, Matheiū, cu soțu-seū, Măriuța, i Ilii cu soțu-seū, Eftimie, și Ion cu soțu-seū, Anna. Amū datū 3 lei ca să ne fie pomană sufletelor noastre și coconilor noștri și părinților noștri și a tot niamulū nostru; noi cătū ni-aū agiusū putință; deci ne rugămū lui Is[us] H[risto]s să ne primască sufletele noastre Înpăriție Ceriulū, unde s'orū veseli sufletele dreptilorū. Alta, noi lu Ilii cu Ionū și Mașteiū inoimū și o dămū aciasta svîntă Iiva[n]ghelie în mână preutului Vasile, ca să fie unde va fi și elū. Iară cine să va scula ca să o iă de la dănsulū, să fie blăstămatū de Dumnezăū și de Maica Precesta și de toți svinții. Această carte spunū Tătarei că aū lătu din Țara-Ruminiască, că, d'arū fi fostū dinū țara noastră, nu ar fi adusū la noi, pentru că să aude de scosū. Și este robită dinū robie d'a trie oară, și aū vinitū un Tatarū și amū răscu[m]părat-o.

Mes[e]ța — 30 de dzile, vleatū *свѣдѣніе мѣра* [= de la Facerea Lumii] 7225 [1716-7].

2. Pe legătură:

Maștei argintar o făcutū aceasta sîn[t]ă [E]vangelie, făcută la Adormire Prece[s]ti, de Stefanū vel ctitor; 1810. Andrunache, Ionică, Todorică, — Greci.

3. Pe o cruce:

Acastă s. cruce și icona Maici Domnului și Testamentu s'au dăruit de m[onahul] Gorgonie la biserica S. Adormirei Maicii Domnului din Târgu-Neamț; Sep[temvrie] în 14 [adaus: 1874].

## 2. Biserica Sf. Gheorghe.

### 1. La intrare:

Acastă sfântă bisărică s'au făcut din timilii, cu toate ale ei, de reposatulū Chiriiac Brașovanu, iară pridvorul esti făcut denū timilie cu toată [cheltuiala] psaltului Ioan numai, cum și aciaastă închipuire înfricoșată și anvonul din lăuntru biserici și, de-asupra biserici, acope[remintul], sint făcute asemenea cu cheltuiala psaltului Ioan, împreună și... [ctitori], lor celor vechi și a unora dinū poporāni, prin îndemnare numitu[lu]i . . . Smaranda Brașovanca, Costache, fiul său, ctitori vechi; Dumitrachi Sfetcu și altora, spre a lorū večnică pomeniri; la anul 1832, Avgust 31. [Iscălitură neînțeleasă.]

2. Pe piatra care duce la amvon: 1868.

3. Pe o candelă:

Acastă ca[n]dilă s'a făcutū numai să stă la mormintulū lui chir Enache Brașovanu. Cine va lua-o, va să fie neertat. Aū făcut-o spre pomana sa Zmāranda, fiica Brașovanului. Mateiū argintaru, meșter . . . Iordaca, Ion; 1819.

4. Cruce din Ianuar 1834.

5. *Ceasoslov* din Iași, 1817.

6. Pe o *Evanghelie* strălucit îmbrăcată cu argint:

Aū cheltuitū Mihail ieroshimonah; 1806.

7. *Octoih* de supt Alexandru-Vodă Ipsilanti.

## V. MĂNĂSTIREA VORONA.

Mănăstirea Vorona, căreia i se atribuie o obirșie de pe la 1600, e pomenită încă din 1795, cînd Gavril Conachi, tatăl poetului, obișnuia a petrece une ori aice, în chiliile mănăstirii, — căci i se zice „mănăstire“, și nu schit<sup>1</sup>. Ba

<sup>1</sup> *Doc. Callimachi*, I, p. 468, n<sup>o</sup> 139.

chiar în 1793 ea adăpostia, ca proigumen, pe un Eftimie Cananò, fratele lui Șerban și al lui Ioniță, și deci al treilea fiu, până acum necunoscut, al lui Gheorghe Cananău cu Maria, sora lui Ioan-Vodă Callimachi<sup>1</sup>: el dăruia atunci mănăstirii două sălașe de Țigani. Erau de față acolo un călugăr tocmai de la Atos, din Vatoped, Antonie, și Păharnicul Vasile Crupenschi. Antonie pare să fi fost statornic la Vorona, căci îl întâlnim și în 1794, cu doi călugări ruși, dintre cari unul poartă neobișnuitul nume de Elpidifor<sup>2</sup>. În 1795, apar cei doi Ruși, Antonie, un Conon și un Teofilact Danovici, dintre cari cel din urmă nu pare a fi Român nici el; în fruntea soborului stă Agafton: la această dată mănăstirea dădu lui Șerban Cananò Țiganiu luată de la Eftimie și câpătă în schimb vie la Nicorești<sup>3</sup>.

Vorona ținea hramul „Nașterii Maicii Precistei”<sup>4</sup>, și, avînd ca „stareț” un „ieroshimonah”, făcea parte din acele lăcașuri de viață călugărească în care se primiseră normele de „viață-împreună”, de *obștejitie* ale lui Paisie. Crescuse prin venirea de călugări bucovineni pe cari-î gonise din țara lor măsurile de prigonire ale Guvernului austriac. „Moldovenii” însă și Bucovinenii erau biruiți până târziu de Ruși, precum se vede și din această pagină, pe care întimplarea a păstrat-o, dintr'un registru nimicit:

No. 27. Soma urmiî.

1. Lavrentie monahû, Sloviau, dinû Malorosii, aû venitû la aâsta monastire de 17 anî. Aice s'aû cãlugãritû de 15 anî, cu vîrsta de 52 de anî. [1844, Mart 25, aû muritû].

1 Iachinf, monahû, sloviau dinû Malorosii, s'aû cãlugãritû la schitulû Oniaga de 21 de anî, și la aâsta monastire aû venitû de 13 anî, cu vîrsta de 60 de anî. [S'aû dus la '833, Sept[embrie] 26.]

Gavriil monah, Muntian, aû venit la aâsta monastire de 13 anî;

<sup>1</sup> Cf. *ibid.*, II, p. ix și urm.

<sup>2</sup> *Studii și doc.*, XVI, p. 87, n<sup>o</sup> 6.

<sup>3</sup> *Ibid.*, pp. 87-8, n<sup>o</sup> 7.

<sup>4</sup> *Ibid.*



aice s'aũ călugărit de 11 ani, cu vîrsta de 65 de ani. [Aũ muritũ la 1841, Mart 18]

1. Theodosie monah, Moldovanũ, aũ venitũ la ačasta monastire de 9 ani, și aice s'aũ călugărit de 7 ani, cu vîrsta de 80 de ani [Aũ muritũ ... din Tudura.]

1. Nechita monah, Moldovanũ, aũ venitũ la ačastã monastire de 10 ani, aici s'aũ călugăritũ de 5 ani, cu vîrsta de 67 de ani.

1. Calinic monah, Moldovanũ, aũ venitũ la ačasta monastire de 9 ani, și aice s'aũ călugăritũ de 7 ani, cu vîrsta de 46 de ani.

1. Macarie monahũ, Bulgari, de trei ani pitrecătorũ, și la ačasta monastire s'aũ călugăritũ, cu vîrsta de 70 de ani [muriť].

1. Visarionũ monahũ, Moldovanũ, s'aũ călugăritũ la schitulũ Tarcãului de 3 ani, și intru acestũ anũ aũ venitũ la ačasta monastire, cu vîrstã de 62 de ani.

1. Neofetũ monahũ, Moldovanũ, dinũ Țara Banatului, s'aũ călugăritũ la monastiria Zagavii de 27 de ani, și la ačasta monastire aũ venitũ de 5 ani, cu vîrsta de 86 de ani: aũ muritũ la 840, Avgustũ 25.

1. Isaiia monah, Moldovanũ, aũ venitũ la ačasta monastire de 8 ani; aice s'aũ călugăritũ de 4 ani, cu vîrsta de 48 de ani [s'aũ dusũ la 1841, Avgustũ 20].

1. Nazarie monahũ, Moldovanũ, aũ venitũ la ačasta monastire de 2 ani, și aice s'aũ călugăritũ, cu vîrsta de 30 de ani [aũ muritũ la 1838, Noem[vrie] 10].

1. Ilarionũ monahũ, Sloviañũ, dinũ Malorosiia, s'aũ călugăritũ la schitulũ Tabora, de 11 ani, și la ačastã monastire aũ venitũ de 7 ani, cu vîrsta di 60 de ani [aũ muritũ la 839, Dech[emvrie 22].

1. Isaiia monahũ, Sloviañũ, dinũ Bucovina, aũ venitũ la ačasta monastire de 8 ani, și aice s'aũ călugăritũ de 4 ani, cu vîrsta de 29 de ani.

1. Veniaminũ monahũ, Sloviañũ, dinũ Bucovina, la ačastã monastire aũ venitũ de 8 ani, și aice s'aũ călugăritũ, cu vîrsta de 28 de ani [dusũ; zugravũ].

1. Amvrosie monahũ, Sloviañũ dinũ Bucovina, aũ venitũ la ačasta monastire de 8 ani, și aice s'aũ călugăritũ, cu vîrsta de 71 de ani.

1. Dimitrie monahũ, Sloviañũ dinũ Malorosiia, s'aũ călugăritũ la schitulũ Delenii de 45 de ani, și la ačastã monastire a venit intru acestũ anũ, cu vîrsta de 72 de ani [1841, Dech[emvrie] 18, aũ muritũ].

1. Ghenadie monahũ, Sloviañũ, dinũ Bucovina, aũ venitũ la ačasta monastire de 4 ani, și aice s'aũ călugăritũ, cu vîrsta de 25 de ani.

Din această listă se vede că, dacă „Slovenii” erau din Malorosia ca și din Bucovina, Româniilor venia și din Principatul muntean, ba chiar din așa de depărtatul Banat. Circulația între mănăstirile paisiene se deslușește și de aici; Vorona avea firește legături mai strânse cu schiturile botușănene mai apropiate: Coșula<sup>1</sup>, Oneaga, Delenii — Sf. Nicolae dintre Lacuri, cu biserică de la Iordachi Cantacuzino, din 1724, și cu chiliile în care a trăit Iordachi Spătarul, fiul ctitorului, care Iordachi al doilea era în 1793 călugărul Gherasim, iar în 1795 muria și se îngropa aici ca schivnicul Ghenadie<sup>2</sup>; Zagavia — schitul lui Zagavie —, Agaftonul — schitul lui Agafton sihastrul<sup>3</sup> —, iar, în județul Iașului, schitul Tabăra, în plasa Turia de astăzi.

Însemnarea ce am tipărit, e de pe vremea cînd era numai, pe locul vechii biserici de lemn a „Rușilor” din „1600”, cea de piatră a Hatmanului Ilie Jora și a soției lui, Teofana, din veacul al XVII-lea. O nouă biserică, a Uspeniei, se înalță de Păharnicul Iordachi Panaite, la 1803. Peste treizeci de ani, arhimandritul Rafail adăugia, la 1835, o a doua biserică. În noua lor formă, chiliile sînt din 1850-3, iar la 1869 Iorgu Virnav Liteanu, fiul lui Ioan Postelnicul, înnoia biserica lui Rafail. Nu știu data cînd s'a făcut bolnița de îngropare, cu o icoană din 1808, și n'am văzut schivnicia din pădure, care nu lipsește niciodată la „obștejițiile” paisiene —, cum nu lipsește nici biblioteca. Toate vechile neamuri botușănene se află în rîndul ctitorilor la pomelnic.

### 1. Biserica cea Mare.

1. Pe zid:

Cu ajutoriul preasfîinței Născătoarei de D[u]mnezeu

<sup>1</sup> Pomenită la 1820, cu egumenul Irinarh; *Studii și doc.*, V, p. 262, n° 157. V. mai departe, inscripțiile de acolo.

<sup>2</sup> *Inscripții*, I, pp. 8-11.

<sup>3</sup> *Studii și doc.*, V, pp. 233-4, n° 107; p. 243, n° 107; p. 252, n° 134; p. 259, n° 153: schitul apare în 1736. La 1822 erau acum maice; *ibid.*, p. 262, n° 159. V. și p. 270, n° 169; pp. 285-6, n° 188.

aăastă sf[ă]ntă monastire Vorona s'aă început la aniă 1600, de cătră părinții ruși veniți din Rosiia, fiind o biserică de lemn, dănd și odoară și cumpărând parte de moșie Icușeniă, apoi a' doilea ctitori [la] schit, Hetmanu' Ilie Jora cu soția sa Fteofana, care încă aă dăruit o parte de moșia Icușaniă, iară aăastă sf[ă]ntă biserică de piatră cu hramul sf[i]ntei de D[u]mnezeu Născătoarei s'aă zidit la 1835 prin osirdiia Precuvioșiei Sale arhimandritului Rafail și cu ajutoriul mai multor făcători de bine. Iară la anul 1869 dumnealor Vornicul Iorgu Vărnăv Litianu, cu sora dumisalei, shimonahiia Eupracsiia Vărnăv, și soția sa, Anastasiia, aă acoperit aăastă biserică cu tinichê, și tot cu a dum[i]-salei cheltuială o aă zugrăvit și înlăuntru, precum și aă îmbrăcat icoana Sf[ă]ntului Nicolai cu argint, din catapitiazmă, de cele mari, împărătească; anul 1870, Ghinari 14, fiind stariț, acești monastiri Preacuvioșia Sa arhimandritul Iosif Vasiliu.

2. Pe o cruce:

Petru, Anastasie Vărnăv.

3. Pe o icoană:

Ruga robului lu D[um]n[e]dzău Felaret [șters alt nume], eromonah.

4. Pe o icoană aurită:

Gheorghie fon Vărnăv, fiul Marelui-Post[elnic] Ioan Vărnăv.

5. Pe potir din 1841:

Ierom[onah] Nathanail, monah Mercurie.

6. Chivot de la Maria Beldeman, născută Mavrocordat.

7. Pe o icoană din altar:

Aăastă sf[ă]nta icona s'aă înbrăcat cu toată cheltuiala c. c. Elenco Suțu, născută Manu, pentru pomenirea dumisale și a tot neamul d[u]m[nea]lui (?); 1851 (?).

8. *Aghiazmatariu* din 1853.

## 2. Chiliile.

Pe chili:

Monastirea Vorona. Aceste chilio în No[iemvrie] 16 s'aă

începută. la anulă 1850, Mai 16 (*sic*), și s'aă sfârșitū la 1853, Iunie 20, cu toată cheltuiala acești monastiri.

### 3. Biserica cea veche.

#### 1. La intrare:

Hramū Uspenie preasfin[te]i Născătoare de Dum[n]e-z[e]ū cu aġutoriu Domnului nostr[u] Is[us] H[risto]s și a Maică[i] Precești aġastă sfântă mănăstire s'aă făcutū de ctitori: dum[n]ealui Iordache Panaite Păharnicu i sora dumisale Safta, și cucoa[na dumisale Maria Costachii Păhărnicasă aă săvârș[i]t-o cu toată cheltuiala dumesale: а начаао еа [însă s'a început] Septemvrie 1, а скончаа еа [și s'a sfârșit] 1803, Avgusta 28 числа.

2. Icoană îmbrăcată cu argint, din 1859, de la „monah Gherasim Costea“.

3. Chivot din 1845.

4. Sfeșnic cu inscripție rusească din 1852.

5. Artofor din 1845, cu inscripție rusească.

6. Litieriū din 1851, de la „monah Pafnutie“.

7. Pe o cruce cu filigrană:

Иеромонах[х]ъ Никаноръ кѣпникъ съи крестъ за 10 черкочоръ  
[= ieromonahul Nicanor a cumpărat această cruce cu 10 lei roșii].

3. Alt litieriū din 1850.

9. Cătuie din 1857.

10. Pomelnic:

Neamul lui Ilie și a Tofaniū Jora, Pitari. Neamul lui Iordache și Mariia Panaite, Paharnic. Neamul dumisale Iordache fonū Vărnăv. Neamul dumisale Agăi Constantin Botez. Neamul dumisale Elencu Donici Ban. Ananiia Vornic din Botoșani. Neamul dumisale Vasilie Crupenschi Spatariū. Neamul dumisale Theod[o]r Mustață baron. Neamul dumisale boeriului Dracachi Roset Marele-Vornic. Neamul dumisale cc. Iorgu Ghica. Neamul dumisale cc. Niculai Canta. Neamul shimonahiei Marthii, stareții de la schitul Oroșani. Neamul dumisale Dimitrachi Ursachi Cluceri. Neamul ierodiaconului Andrei Ciolac. Neamul ierodiaconului Chesarie de la mon[a]s[tirea] Frumoasa. Sta-

rețul Neonil, monastiri Neamțului. Neamul protosinghelului Ignatū de la Coșula. Neamul dumisale cc. Dimitrache Sturza Marele-Logofăt. Neamul d[umi]s[ale] Ecaterina Negrea Ban. Neamul lui Ioanū Dobrovolschi. Ioan Varlaam. Scarlat Miclescu Mare-Vornic. Costache Roset Mare-Vornic. Elenco Ciornei. Anica Pandelea. Medelnicereasa Elenco Adam. D. Cantacuzino. Costachi Canano Postelnic. Grigorie Costin. Ianachi Musteață. Gheorghie fonū Virnav. Arhimandritul Grigorie Crupenschi. Safta shim[onahia] Brancovenița. Maria Cananō Vel Vornic [dă un „aier de Rosia“, o candelă, moșia Vicoleni]. Maica Eupraxia Virnav. Marghioala Beldiman, născută Mavrocordat. Maica Minodora Mavromati. Zoi Pogor. Ruxanda, soția lui Chiriia Ghica. D. Mirza Căminar. Ruxanda Soltuz.

11. Pe un antimis:

Antimis adecă sfi[n]țita masă, spre aducerea jărtvii cei fără de singe la sfi[ă]nta și d[u]mnezeiasca Liturghie, s'aū sfi[n]țit cu darul și ... a preosfi[n]țitului D[u]h de Preasfi[n]ție Sa chirio chirio Sofronie episcop Hușului; pentru aceia s'aū dat voe și puteare a să săvirși și ceale sfi[i]nte pe dinsa, in bes[e]rica din satul —, unde iaste hramul —; 185—.

12. Pe un antimis:

Antimisū sfințitū de innalt preaosfințitulū nostru Mitropolitū dd. Veniaminū, și s'aū datū la biserica cu hramul Adormirii M[aice]i Domnului dinū satū Chiscovata, Țin[utul] Botoșani, cari acumū de noū s'aū făcutū și s'aū sfințitū astăzi de gos-iscălitū Veniaminū arhimandritū; 1841, Augustū 24, in zi de Duminică.

13. Piatră de mormint din 1838.

14. Pe *Cazania* lui Gherontie și Grigorie:

Acastă sfântă carte Chiriadromū iaste cumpărată de mine smeritulū, încă aflându-mă în mirăniie, precumū să arată la sfârșitulū aceștii cărții scrisū, la ani 1808, Martie 25; apoi, voindū milostivulū D[u]mnezeū și priimindu cinulū monahicescū în sfânta mănăstire Vorona la anu '826, Avg[us]t, amū afierositū acastă sfântă carte sfinții

mănăstiri Vorona, să fie spre mângăere celorū ce vorū citi cu toată smereniia, spre a înțelege cele scrise și să urmeze, nevoindu-să a păzi cele poruncite, spre a-și căștiga ertarea păcatelorū și să pomenească întru rugăciunile smeritū numele mieū; shimonah Misailū; 1832, Ghe-n[a]r[ie] 5.

Acastă sfântă și dumnezeiască carte amū cumpăratū de la preoți bisericii satului Sinihăū cu optsprezece lei, cu care banī, și cu altū Triodū alū biserici ce era, s'aū datū și unū Triodū bunū și bogatū, dreptū patruzeci și patru de lei; aū socotitū la ani 1808, Martie 25, în Sinihăū. Ma[. . .] Logof[ă]t.

15. *Evanghelie* din 1821.

16. *Octoih* din 1816.

17. Pe un *Rasofor* din 1815:

Acasta iaste întru care să cuprinde rânduiala tundirii chipului monahicescu: am afierosăt-o sfintei mănăstiri în veci, șā toț acei ci să vor noroci [cu] acestu sfântu cinu, să să roagă șā pentru mine păcătosul; 1832, Fevruarii 7. Grigorie Cananō Agă.

18. *Tipicon* din 1816.

#### 4. Biserica bolniței.

Pe o icoană:

СѢХИМОНАХЪ ІОАННЪ СІИ ІКОНЕ ЦРКОВНАІА; 1808, мѣца сѣптем.  
[= shimonahul Ioan a făcut această icoană de biserică; 1808, luna lui Septemvrie].

#### 5. Biblioteca mănăstirii, acum în parte la Casa Bisericii.

##### A. TIPĂRITURÎ.

1. *Psaltire* slavo-romînă. Pe p. 2: „Să adunară depreunī spre Domnulū“.

2. Pe o *Evanghelie* de Lemberg, 1636:

Acasta sfântă *Evanghelie* amū dat-o preutului Ionū

până cându îi trebui, la beaserica Mării Sale Domnii, la Hărlău, iarū nu de totū; numai să să ție cu dănsa pân' ș'a însăma alta, și i-amū datū eū, ermonahū Vasilie ot Gălata, ca să să știe, cândū aū înblatū veletū 7228 [1720], Fev[ruarie] 23 dni.

Aăsta svântă Vanghelie aū adusū dinū susū, cându aū fost Tătarai în pradă, și amū răscup[ă]rat-o eū, Chirița Simanū<sup>1</sup>, și cu soțulū mieū, Safta, și amū datū la Sveati Neculai otū Izirenī; letū 7225 [1727], M[a]r[ție] 1, ca să fie pomană părinților noștri și cuconilor, înū veci. Eū, Lupulū, amū scrisū [c. 1650].

Aăastă sfântă Evanghelie aū dat-o Chirița Lăcătușū dinū Eșū pentru sufletulū lui la biserica noastră ce este [în] codru la Stavnicū, ce este săhăstria, și este hramulū Vovideanie; iarū cine arū lua-o, să hie blăstămatū de Domnulū Dumnedzā; leatū 7236 [1728], Martie 5.

3. Pe o *Evanghelie* din Lemberg, 7178, însemnare rusească din 169—, apoi:

Aăastă svântă Evanghelie amū cumpăratū eū, Gavril Arhipū căpitanulū, dea la unū preautū anumea Alicuxii, ă-aū fostu la bisearica Banulūi în Eșū, dreaptu șese lei bătuți, și amū dat-o pomană dreaptu sufletele părinților și ale nostre la bisearica noastră la Buzenī, la veletū 7233 [1725], Martie 1.

Și amū alferosit-o iaū la schitu ce este la moșie Băloșanī otū Ținutulū Hărlăulūi în spre večnica pomenire noastră; l[e]a[lt] 1784, Aprilie 26. [Iscălitură neînțeleasă.]

Inscripții și însemnări de la biserica Banulūi, în *Inscripții*, II, pp. 189-92. Azi nu se mai află, în zidirea Mitropolitulūi Iacov Stamate, nimic din vechea ctitorie a Banulūi — Savel credem —, ctitorie care, precum se vede din notița de mai sus, ființă, cu preotul Alexie. la 1725

4. *Biblie* din 1688.

5. Pe o *Evanghelie* rusească din 1695, însemnare de la Ilievici Logofăt, 7240 [1731-2].

5. *Mineiă* de Buzău, Novembre.

<sup>1</sup> Seimenul.

7. Carte de cîntări slavonă, tipărită în veacul al XVIII-lea. Cu adaosuri munuscripte.

8. *Faptele Apostolilor*, în grecește. Ediție venețiană din veacul al XVIII-lea.

9. Girolamo Pagliano. *La medicina per i padri di famiglia*.

10. *Liturghie* de Iași, 1715.

11. Pe un *Molitvenic* rusesc:

Acastă svântă carte, anume Molităvnicu, este a svinte mănăstiri otu Onofrei de la Bradzi [Sint' Onufrie], otu Targu-Siretului, cumpărată de egumanul Andreianu, in zile[le] lui Mihaî Racovița Voevodu, Domnu țării Moldovii; iară cine s'arū ispiti să o è, sau să o fure, sau să è cu săla, de la svanta mănăstire, fără voe a lui Dumnedzău, unul ca acela să fie afurisătu și anaftema, procletu și trecletu și maranafta; lemnele și herulū și petrele și tote căte săntu, să putredzască, daru trupulū unuia ca aceuia să nu mai putredzască în veci vecului. și să aibă părăși la vreme giudețulu pe Svetii Onofrei, a căruia este hramulū aice; aminu. Vletū 7225 [1717], Fev[rarū].

12. Pe un *Triod* tipărit:

....Și l-amū datū sfintei biserici la Hă[rlău] dinū dialū unde este hramulū Tuturorū Sfinți[lorū]; decī nime din preuți să n'aibă trabă, căci noi amū dat-o sfintei biserici, ca să-i hie stătătore, neclăti[tă] în veci; și amū și iscălitū. 'Αναγίας Βόρ[υχορ] Μ[πο]το[οσανίου]; l[ea]t 726, εις τοὺς ἁγίους πάντας ποὺ εἶναι [= la Toți Sfinții, care e] εις τὸ Χρῆ. (Χρῆλ ?).

13. Pe un *Triod* din 1727:

Aesta Triodū posnicū amū cumpăratū eū, Lupulū Arhipū, și l-amū datū la biserica noastră la Budzeni, să fie pomană pentru sufletele părinților și a nostri; 7244 [1736], Martie 22. [Iscălitură neînțeleasă.] Cu ostenala preutului Olimbie săhastru. [Apoi se dă la Băloșeni, la schit, în 26 April 1784.]

14. Pe un *Triod* rusesc:

Acastă carte ce să chiamă Triodū țveatnii, o amū cumpăratū аз смеренїи много грешнїи ермонах [= eū smeritul, mult-greșitul ieromonah] Lazarū, cu ai săi derepți



banî, pentru ertatū păcatelorū mele și ale părinților mieî, și mă rogū celorū ce vorū căuta slujba besericii pre dānsă, să nu uită nici pre noi păcătoșii la svānta rug[ăciune], ca să nu vā uite și pe Frāțiile Voastre H[risto]ls întru 'pārātie sa; aminū. Numele părinților mieî: Chir[i]lta и подрѣжје еро [= și soția lui] Antimiia и кес род нх [= și tot rodul său], în zilele lui Grigorie Ghica-Vodă; letū 7240 [1732]. Ermonahū Lazar.

15. *Proschinitariū* grecesc al Sf. Munte, de Ioan Comnenul; 1745

16. *Evanghelie* rusească din 1748.

17. Pe o *Liturghie* grecească din Veneția:

Neofit Mitropolitulū Ugrovvlahiei.

Apoi iscălitura călugărului Nikon.

18. *Apostolū* de Iași, 1756.

19. *Evanghelie* slavonă din 1759 (Rusia).

20. *Liturghierii* rusesc, cumpărat cu 4 lei de la diaconul Andronic de la Curnū. Pomenit și Sărafimū Botăianulū; 7271 [1763], 13 Mart

21. *Simion Tesalonicul*, București, 7273.

22. Pe un *Chiril de Ierusalim*, Moscova, 1772:

Aăastă sfântă carte esti Învățeturile aceluî dintru sfinți părintelui nostru Chirilū arhiepiscopulū Erusalimului, și ești cumpărată de mine, načalnicu iermonahū s. f. r., cu prețū 4 lei, di la părintele načalniculū Mihailū arhimandritulū di la Schitulū, la anulū 1701, Ghenari, și aū fostū la cumpărătura cărții și părintele Mamanū, care esti acumū načalnicū la schitulū Orguești ciî vechi, și acū se numești Macarii, și s'aū întâmplatū la tocmală noastră, și incredințându-mă cu iscălitura ce s'aū scrisū în carte aăastă.

23. *Deniū* rusești, cumpărate de „Veniamin ermonah“ cu „tri ruble“, la 4 Decembre 1777. Scrie ieromonahul Sila, martur fiind „monah Eusăvii“.

24. Scrisoarea rusească a lui Ieronim, episcop de Vladimir, 1778: Книгъ иеромонаха Инокрѣсія мнѣтирѣ гамалѣтѣвскаго.

25. Pe un *Triod* grecesc din Veneția, 1778:

Καὶ τοῦτο τὸ ἐκβλήθον εἶναι τοῦ Διονυσίου ἱερομονάχου ἐκ Τυρνάβου τῆς Ἑλλάδος [= și această carte este a lui Dionisie ieromonahul din Tyrnabon al Greciei].

26. Pe coperta unei *Liturghii* rusești, sfîrșitul poruncii de plată

tipărite a „vectigalului de vamă“, din partea comitelui de Auersperg (Lemberg, Ianuar 1778); în românește.

Această ultimă pagină e 67; pe cealaltă parte, o anexă: „numirea ofițierilor săi caselor de vamă celor neguțătoresți“, etc.

27. Πέτρα Σκανδάλον de Ilie Miniati; Viena, 1783.

28. *Cuvintele lui Teodor Studitul*; Rîmnic, 1784. Cumpărate de la „preotu Ghiorghi, proinū protopopu dinū Herța, cu 5 lei“, pentru cetire. Și adaugă: „cuī i-i dragu ca să aibă cărți să-și cūperī, precumū eū păcātosulū, mai ȝosū numitulū Savinū Volcinschi bivū Velū Șetrarī dinū satulū Noosălița, Țin[u]l[ul] Herții, mi-amū cumpāratū cărți, să citescu cātū oī trāi în viiața acāstā trecātoari, iarū după moarte mē va rămānē la fii mēi care Dumnezāū îi va rāndui și care dintr'ānși va avē evlavie la citire sfintelorū cărți, acelue să rămāi; și oricine aceste să zică: Dumnezāū să-lū erti, — că eū voi muri, iar carte va rămānē; 1802, Săpt[emvrie] 12. Și acumū amū socotitū și amū dat-o la mănāstire Vorona, spre zābava și cetire preoților de acolo. prin părintele Macarie de Țolo, spre pomenire numelorū acestora cari s'au în-sămnatū înaintē: răpāusați monahū Sarafimū, Marie, Costachi, Ilinca, Ștefanū, Dumitrachi, Paraschiva, Tarsița, Stavrachi, Ștefānachi, Anastasachi și totū niamulū lorū; 1827, Iuli 19.

29. *Sf. Efrem Sirul*. Ms. rusesc din 1786.

30. *Atîrnare în loc de scrisoare asupra tarafulū ochelliștilor pentru firea a toatā lumea* [de Clucerul Ioan Geanetul].

Originalul a ieșit la 1787, în Viena. V. titlul în *Ist. lit. rom. în secolul al XVIII-lea*, II, p. 28, nota 5.

„S'au talmăcit și s'au adunat de înțeleptul dascal Petru Stamatadi“; pp. 447-8. Pentru traducere, *ibid.*

31. *Liturghie* de Iași, 1794.

32. Ἀσφαλὴς ὁδηγία εἰς τὴν γνῶσιν τῶν ἀνθρώπων, ἥτοι Θεοφράστου ἠθικοὶ χαρακτῆρες; Viena, 1795.

Însemnare:

Αὕτη ἐστὶ τοῦ ὑπογραφθέντος: Σάνδουλος Μικλέσκος [Aceasta e a celui mai jos iscălit: Sandul Miclescu].

33. Χρησμὸς ἥτοι προφητεία τοῦ Ἱερονόμου Ἀγαθαγγέλου. Ms. Isprăvit la 25 Mart 1799.

Însemnare de la Teodor Peloponesianul, ἐν Ῥωμαῖο [= în Roman].

La urmă, după tipar, manifestul Împărătesei Ecaterina a II-a din 19 Ianuar 1769.

Notiță a unuia din proprietarii cărții: Căsătorie, în 1796, cu „Mărioara, fiica căpit[anu]lui Vasile Marcu din Bucovina, iară celū adevăratū nume dinū botezū îi iasti Anastasiia“. Nașterea, la 1798, a fetei Casuța, botezată de „dum[nea]lui bade Ioniți Thomă“; 1800, fiica Raluța; fiu n. 1804, botezat de „dumnaei Stol[ni]ć[asa] Mărioara Codriasca“; alt fiu, botezat de „vărulū Ionū Bărsănescu“.

La urmă, adresa lui Gavriil de Vatoped, ce se află la Sf. Dumitru (σπητι), în mănăstirea Sf. Gheorghe (Noū, din București).

34. *Evangelhie* grecească din 1795. La începutul *Psalmilor* tipăriți, cari urmează:

Καὶ τὸδε σὺν τοῖς ἄλλοις καὶ τῶν φίλων: Στηρρυπέτη.

Pare a fi a boierului Barbu Știrbei, asupra căruia v. vol. VIII, tabla; *Un boier oltean la Karlsbad*, în „An. Ac. Rom.“, XXIX și *Viața și Domnia lui Barbu Știrbei*, *ibid.*, XXVII.

La urmă: μερτζιά, ἡγου κλίματα. Despre zodii, apoi descendența scriitorului, din mai mulți arhierei; el era: ἐκ χώρας Μανδρία τούρκικοι, παῖς Κυλλσέ (*sic!*).

35. Γνωμικά μονόστιχα ale lui Chrysoloras; Veneția, 1801.

36. *Alfavită sufletească*; Sibiiū, 1803. Prefată de „Ioanu Popovicî, vicariș clerului neuniților“.

37. *Înfruntarea Jidovilor*, Iași, 1803.

38. *Terpsitea*, de Neofit Duca, arhimandrit din Ianina; Viena, Vendoti, 1804.

39. *Penticostarion* din Sibiiū, 1805. Luat pentru Vorona în 1833.

40. Ioan Damaschin, *Descoperire cu amăruntulū a pravoslavnicîi credințe*; Iași, 1806.

41. *Polunoștința* de Neamț.

42. *Chiriadodromionū* de Neamț, 1811.

43. Λογική τοῦ εὐχ. ἄρχ. Καμηγάρη κυρίου Ἀθανασίου Χριστοποῦλου; 1811.

44. Pe un *Orologhiu* de Veneția, 1812:

Aciastă carte este cupărată cu 24 le[i] di la preutu Ion din Herța. Vasile Manoilū; 1843, Mai 8.

45. *Scara* lui Ioan de Sinaî; Neamț, 1814.

46. Pe un *Checragarion* de Neamț, 1814:

- 21 lei micatonu<sup>1</sup>.  
 7 „ 20 astariulū.  
 6 „ cosutul.  
 30 par. găitanulū.  
 30,10.

47. *Adoleshia filotheos*, Iași, 1815.

48. Pe o *Acolutie* grecească a Sf. Manuil, Pavel și Ismail; Lipsca. 1815:

Νὼν δὲ ὑπάρχει Μανουὴλ Ἀντωνίου Καλογράκη τοῦ Κρητός, ὃ μοι δεδωρόρηται παρὰ Μηχαλάκη Κότζου Σερδάρη, ἀνεψιῦ τοῦ ἀνωτέρου. Καὶ τόδε Μανουὴλ Κρητός [= Iar acum e al lui Manuil Antoniu Calograchi Cretanul, care mi s'a dăruit de Mihalachi Coțu, saū Cociu, Serdarul, nepotul celui de mai sus. Și aceasta e a lui Manuil Cretanul.]

49. *Octoih* de Neamț, 1816.

50. *Chiriacodromion* grec de Iași, 1816; vol. I.

51. *Rînduiala sfințirii apei ceii micî*; Buda, 1816. Prefață de Ioann Theodorovici. Text grec, sirb și românesc.

52. La sfîrșitul *Noului Testament* de Neamț din 1818, ms.: Regule pentru cetirea Evangheliilor.

53. Pe *Biblia* din Petersburg:

Acastă sfî[n]tă carte a Testamentului Vechiū și Nouū fiindū a mē, a Vor[nicului] Dracachi Rosătū, amū afierosit-o sfintei mănăstiri Vorona, spre a mē veșnică pomenire...; 1833, Martie 15, Iași.

Pentru Drăcachi Roset, din neamul Răducanu, Vornic încă din 1821, fiū al Catrinei Costachi, v. Hurmuzaki, X, p. 575, nota 3.

54. *Efrem Sirul*; Neamț, 1818. Însemnare că e dat de un călugăr tuns la Vorona și așezat la Măhașăști; 1837, August.

Și ediție din 1823.

55. *Liturghii* de Iași, 1818.

56. *Carte folositoare de suflet*; Iași, 1819. Luată de la „dascalulū Vasile“, cu 5 lei; 1835.

1839, April 8, Sămbătă, a dooa săptămână după Paști, aū venit Vlădica Athanasie egumen la monastire Mogoșăștilor. Ieronomahulū Silvăstru amū scris.

Mănăstirea e lingă Mihăileni; azi nu mai are chilia.—Pentru moșie, v. și *Doc. Callimachi*, I, p. 56, nota 1, 66.

<sup>1</sup> Demi-coton.

La anul 1834 (2?), Ghenari 13 zile, noaptea, la 6 căsuri, a fost o furtună mare cu huet, care n'a mai apucat niciodată.

...Iaste a mea, a preutului Ioan Vasilovic din Crătești, pre care o amă luat de la Eși, din tipografia Sfintei Mitropolii în Moldavia, cu preți 4 lei; 1825, Fevru[ar] 1.

...Iaste dreaptă a mea, luată din sf[ă]nta Mitropolie când m'am herotonit preut de mir, numindu-mă atunci, Ioniță preot și iconom, iară acum din călugărie Ioilă păcătosul ieromonah, načalnic schitul Oniaga; 1848.

Schitul e în comuna botușăneană Slobozia-Secătura.

57. *Isaac Sirul*; Neamț, 1819.

58. *Molitvenică*, Chișinău, 1820.

59. *Penticostarion* din București, 1820.

60. *Anastasimatiul* lui Petru Efesiul, tipărit de Grigore Băleanu, București, 1820.

61. Pe un *Ermologhiu* al lui Petru protosaltul (din Efes) pe legătură: Stefan Ilchi, psalt; '837.

Pentru familia bucovineană Ilschi, v. tabla la *Doc. Callimachi*.

62. *Geografie* rusească din Petersburg, 1820.

63. Βησσαρίωνος, etc. Prefață de Polizois Lampanitziotes din Ianina. Frumoasă legătură.

64. *Iermologhion* și *Anastasimatiul* ale lui Macarie.

Un exemplar din cea d'întăiu carte are numele lui Alexandru Tăutul și data de 30 August 1837.

65. *Doao cuvinte ale Sf[ă]ntului Cassian Rimleanul*; București, 1825. Frontispiciu iscălit: ieromonah Costantie.

66. *Irmologhiu* grecesc, Constantinopol, 1825. Din ale lui Mavrogheni.

67. *Nevăzutul război*, Neamț, 1826.

68. *Pateric* de București, 1828.

69. *Noă cuvinte rusești și românești*, București, 1829. Titlu romîno-rusc.

70. *Psaltire* din Veneția, 1830. Iscălitura călugărului Nikon.

71. Pe un *Octoih* grec, Veneția, 1830:

Αὐτοῦ Νίκωνος ἱερομονάχου [= a aceluiași Nikon ieromonahul].

72. *Arithmetică saă învățătura socotelilor, acum intia oară întocmită în cast chip pentru folosul tinerilor din Seminariul Socolei*

Iași, Tipografia Mitropoliei, 1830. Autorul e A. Theodorescul. „Supt inspecția d. Ghermano V[ida] arhimandrit.“

Vida e acela care a scris o gramatică francesă și a editat pe Șincai.

73. Ἀναστασιμπτάριον νέον, Constantinopol, 1832.

Dat de „Sard[a]r[iul] Costachi Mavroiani, din ale răp. fiu Comisul Dimitrie“.

74. *Triod* de Neamț, 1833.

75. *Împărțirea de grâu*, Buzău, 1833. Dăruită de Mitropolitul Veniamin prin Ioan economul, protopop al Ținutului Botoșani.

76. *Psaltichie* din 1834. Se înseamnă la 13 Novembre moartea unui Brăescul.

77. *Capul VIII din Regulamentul Organic*; Iași, 1835.

78. *Psalmi* de Neamț, 1836.

Și o cârtică fragmentară despre *Rinduiala cîntării Psalmilor*.

79. Προσκυνητάριον de Καμαρούσης τοῦ... Ἀγίου Τάφου, Hrisant ex Προβύτης [din Brusa]; Moscova, 1837.

80. *Slujba Sf. Manuil, Savel și Ismail*, tipărită cu cheltuiala lui Manuil Manu Vizantiul; 1836. Prefață a acestuia și a călugărului Iustin.

81. Dialoguri grecești. Dăruite la 1837 de „cc. Costachi Velisarie“.

82. *Didahii*, Iași, 1837. Cumpărat de la ieromonahul Epifanie pentru mănăstirea Vorona, în 1868.

83. *Hronograf*, de Neamț, 1837 și 1847.

84. *Theodore*. 1840, Buzău.

85. *Chiriacodromion* de Iași, 1840.

86. *Viețile Sfinților* de Neamț, volumul pe Maiu. Dat de monahul Cliopa „di la tipografie, bisericii dinu satul Chiscovațu, di pi moșea Voronii“; 2 Maiu 1841.

87. *Istoria bisericească* de Meletie din Arta, tradusă de Mitropolitul Veniamin.

88. *Epistolii* de Filaret Scriban; Iași, 1843. — Și *Învățăături*, de același.

89. Copia unei „Poeme la prăznuitoarea puneri temeliei catedralei din Cernăuț, la 3/15 Iulie 1844, alcătuită de ieromonahul Theoctist Blajevici, epitropul eparhialniciei Seminăriei, interimal catehet gimnaziei Cernăuții, tipărită la Ioan Echard tipograful Ținut Bocovinii“. Sînt versuri ca acestea:

Sus, preste a lui Salim ziduri  
să înălța cu mândra frunte  
Mărețulu templu cătră noul  
di-asupra lui, din munte.

90. *Povățuitorii la Împărăția ceriurilor*, tradus după Enochentie episcop de Camciatca de Alexandru Pangal, „la 1843, în Odesa“; tipărit de Marele-Logofăt Dimitrie Sturza, la Iași, în 1846.

91. Pe o *Liturghie* din Iași, 1845, pomenirea ieromonahului Iezechiel, 1853.

92. *Evangelhie* de Neamț, 1845.

93. *Alta* din 1858.

94. *Molitvenic* bogat din Neamț, 1848.

95. *Slujba Sf. Modest*, 1848.

96. *Tălcuirea Psaltirei*, I, Iași, 1850.

97. *Apostol* de Neamț, 1851.

98. *Legea rurală moldovenească*; Iași, 1851.

99. *Slujba Sf. Horalambie*, Neamț, 1853.

100. *Legiuri în ramurile administrativ și judecătoreasc votate de generalnica obicinuită Adunare în sesiile de la 1834-1849, întărite de Domnă*; Iași, 1853.

101. *Prologuri* de Neamț, 1854-5.

102. *Darul cerescă* de Filaret al Moscovei, tradus de Aga Nicolai Bibiri. Iași, 1855. Bibiri fusese în Rusia la 1854.

103. *Slujba Sf. Sofronie*, Neamț, 1858.

104. *Liturghii* de Neamț, 1860.

105. *Tedeum* de Neamț, 1862.

106. *Slujba Sf. Pantelimon*, de Logofătul Gheorghe Beldiman; Iași, 1865.

107. *Prohodul Maicei Domnului*, luat din *Ceaslov*, de Costachi Mikléscu; 1866.

108. *Liturghii* de Iași, 1868.

## B. MANUSCRIPTE.

1. *Lestviță* rusească. Ms. începutul sec. al XVIII-lea.

2. *Pateric, Molitfe, Petru Damaschin, Grigorie Sinaitul, Dimitrie de Rostov, Simion Metafrastul, Tilcul Evanghelilor, Despre moarte, Sf. Simion cel nou, Teognost, Rânduiala Diaconiei, Cuvinte ale Sf. Vasile, Ioan Zlateaust, Atanasie de Alexandria, Viața Sf. Teodosie de la Schit, Teodoret, Viața Sf. Vasile celui Nou, Sf. Doro-teiă, Ioan Pustnicul, Nil de la Zorșca.*

3. *Calist* de Constantinopol. Ms. rusesc.

4. *Floarea Darurilor*. Ms. sec. al XVIII-lea.

5. *Mărturii doveditoare de la dreptul Sith, de la proroci, de la Iisus Navi și de la înțeleptul Solomon asupra celor ce cred și filosoficesc că pământul să învîrtește, iar soarile și luna stau pe loc*. Ms. sec. al XIX-lea.

6. „Cătră duhovnic învățătură.“ Ms. Veacul al XVIII-lea.
7. Molitve din veacul al XVIII-lea. Ms.
8. *Psaltichie* rusească din 1709. Dată de Gheorghe Caraiani la 1832.
9. *Pravilă* rusească din 1720.
10. *Vieți de pustnici*. Ms. rusec, copiat în 1721.
11. Pe un *Molitvenic*:

Aici s'aũ nascutũ fiĩ Nicolai; leat 1750. Popa Ioanũ otũ Benderũ.

Sã sã știe cându s'aũ nascutũ fiica noastră Ștefana; letũ 7251 [1742], Oct[omvrie] 28, Gĩoi.

Sã sã știi cândũ s'aũ nascutũ fiica noastră Irina; leat 7252 [1744], Ghen[arie] 28, asãmine.

Sã sã știe cândũ s'aũ nascutũ fiulũ nostru Irimie, letũ 7256 [1747], Ghen[arie] 13, Duminicã.

Sã sã știe cândũ s'aũ nascutũ fiica noastră Irina; letũ 7255 [1747], Ap[rilie] 21, Marți.

Sã sã știi cându s'aũ nascutũ fiica noastră anume Zãnoviica; în luna . . . zile.

(Din alt rind, șters:)

În 9 lei di la po[pa]. . .

12. Miscelaneũ din Sf. Vasile, Maxim, etc., 7250 (1741-2).

13. *Psaltire* cu însemnãri grecești din 1759.

14. Istoria Ierusalimului. Ms. rusec din 1777.

15. Pe un *Acaftist* rusec:

Acest acafthist esti a meũ, rãmas di la pãrințe erãmonah Misail . . . , la biserica Mițalești. . . ; velet 1780.

16. *Petru Damaschin*, ms. nemțean din 1781.

17. *Viața Sf. Ignatie*; 1784. Iscãlește proegumenul de Hilandariũ, aflãtor în Iași, la 1806.

18. Ἀποστολῶν σωτηρία. Ms. sec. al XIX-lea.

19. Secretariũ rusec; partea a 4-a. Ms. sec. al XIX-lea.

20. *Cuvintele* lui Teodor Studitul. Ms. sec. al XIX-lea.

21. *Canoane* acefale. Scrisoare rusească nouã.

22. Cãrticicã de închinãciuni, latinește și grecește. Ms. sec. al XIX-lea.

23. Pe o *Învățatură cătră duhovnic*, etc.:

Din cãrțile mele, Nicon ieromonahũ.

24. *Acaftistul Sf. Paraschive*; sec. al XIX-lea.

25. *Catavasieriũ* românesc ms.; c. 1800.

26. Ms. in 12º, de musicã în notație apuseanã. Sec. al XIX-lea.



27. Pe alt *Anastasimatariu* grec, ms.:

Acestu Anastasimatariu este dreptu alu mieu, celu iscălitu, și este scrisu din singură păcătoasă mână a mè: Theofilu, ieromonahù Socola; 1821, Fev[ruarie] 3.

28. *Irmologhion* manuscript din 15 Mart 1827. La 15 Iunie 1830 era al Voronei. Blestem pentru cine l-ar lua. „Să fie suptu canonile sfinților părinți până ci o va aduĉ-o înnapoi.”

29. Pe un exemplar din Vendoti, Ἱστορία τῆς Ἀμερικῆς:

Νίκωνος ἱερομονάχου [= a lui Nicon ieromonahul].

30. Pe un *Anastasimatariu* grec ms., 1832:

Din cărțile fiului Dimitrie, de Comisul Costachi Mavroiani.

31. *Psaltirea* proroc-împăratului David, prefăcută în poezii în zilele prea-înnălțatului Domn Mihail Grigoriu Sturza Voevod..., prin osirdie și rivna mai micului între cîntăreți Nicolae Licîu, dîndu-mî toată liniștirea și curajul cîstitul și de bunu neamû dum[nea]lui boeriul Costache de Miclescu, la moșia dum[nealu]i Băloșanii.

[Versurile sînt bune, cum se poate vedea din această probă:

Doamne Dumnezeul mîntuirii mele,  
Te-am rugat eû ziua și nopțile mele,  
Să între 'nnainte-ți rugăciunea mea:  
Pleacă urechea ta spre ruga mea.]

32. Viață rusească a starețului Paisie, cu chipul său. Ms. Și alta din Neamț, 1836.

33. „Rînduiala chipului celui mare alu îngerilorû, adecă alu schimniciei.”

E o carte ascetică foarte răspîdită.

Iscălește: „ieroshimonahù Grigorie dohovnic”. Pecete cu „Ghenadie ieromonah” și un vultur (1836).

34. Pe o *Psaltichie* grecească din veacul al XIX-lea, ms.:

1838, Ghenarie 11, la 4 ĉasuri noapte, s'aû cutremuratû pămîntulû.

Acest Ermologhionû este dreptu alu mieu, celu iscălitu; 1819, Sept[embrie] 20. Theofil ieromonahù, Socola.

E acel care în 1821 se afla tot acolo, iar cu citva timp înnaite la schitul din Zagavie.

Și:

Καὶ τόδε σὸν τοῖς ἄλλοις: Κοστάκης Μικλέσκος [= și aceasta cu altele: Costachi Miclescu].

E pomenit la 1816 în Botoșani; *Doc. Callimachi*, II. p. 150.

În anexă, un *Trepetnic*.

35. Pe *Tesaurul* lui Damaschin, grecește, ms.:

Și această carte este a iscălitului pre margine Theofilu ieromonahu Zagaveii; 1842, Mart[ie] 25.

36. Pe o *Psaltichie* grecească din veacul al XIX-lea, ms.:

Καὶ τὸδε πρὸς τῆς ἄλλης, Θεόφιλος ἱερομόναχος Ζαγαβίας [= Și aceasta pe lângă celelalte: Teofil ieromonah de la Zagavia].

37. Mănăstire lângă Hirilău, numită după intemeietor, Zagavie. Acolo a stat la sfîrșitul veacului al XVIII-lea Amfilohie, episcop titular al Hotinului.

38. *Litia mică*. Ms. al mănăstirii Coșula, luat supt egumenul Visarion, la 1842.

39. *Minunile Sf. Modest*. Ms. sec. al XIX-lea. Dăruit pentru iertarea păcatelor „Mariei Rosset, fiicei dum[nealui] Marele-Vornic Costandin Rosăt dinu Botoșani; 1846, Dechemvrie 22, Botoșanii. Κωνσταντῖνος Ῥωσσέτος Βόρνικος.

Costachi Roset, ca Spătar (1826), și soția lui, Maria Gheuca, au zidit biserica „Roset“ din Botoșani, unde e îngropată și această fiică, Maria, moartă la 12 ani, în ziua de 15 Iunie 1846. V. *Inscripții*, I.

40. Concept de scrisori. Ms. 1848.

Miscelaneu. Cuprinde: un inventariu al bisericii celei vechi din Vorona; rugăciuni cu titlul rusesc; rețete; desemnuri; versuri religioase; un vocabulariu de neologisme (ex: „ministri l. dregători a unui Stat, secretariu de Stat; misionari l. trimis cu vre o însărcinare religioasă în țări streine, păgini“); caligrafie; „titlurile pe adrese la tot soiul de familii; 1853, Maî“; „doftoriile maî bune de făcut“; explicări de cuvinte grecești și slavone; note de cheltuieli din Vorona, 1860.

41. Condica de cheltuieli pentru otelul mănăstirii Vorona în Botoșani; 1856.

## VI. BOTOȘANI.

### 1. Biserica Păpăuților.

(Aduș la *Inscripții*, I.)

1. Pe o icoană:

Ioanu ierei otu Dan[cu]; Marie Vărnăv.

2. Pe altă icoană:

Χεῖρ Ἱεροθέου ἱερομόναχου πελοποννησίου· ἀφνέψ. [= Mina lui Ieroteiu ieromonahul, din Pelopones; 1752.]

3. Pe alta:

ἔτος αφ᾽ἑξ' [anul 1767].

4. Grafit în altar:

Să să știe de cândă a' venitū Mo[scaliū] în Moldova,  
vlto 7 —.

5. Altul:

1691.

6. Altele:

Gabryel Krosnopolski; 1693...rulū, Andrei, fečorul lui  
M[a]th[e]i.

7. La strana dreaptă:

Ocsana. Crilosū. Odochia.

8. Tot acolo:

УТ КОТОШАН.

Apoi:

Ștefan Pop.

9. *Ibid.*:

ѿ Г. КТОРН. [Domnia lui a doua.]

прѣстар... Петра [Коекод]... [ras] дѣ [= a răposat Petru  
Voevod, și i-a urmat Ilie Voevod, care a părăsit Seau-  
nul la Iunie 19.]

Ca și la Tirgu-Frumos s'a suprimat aici ceia ce privește pe Ilie-  
Vodă turcitul.

К АТО ЗНА, МЕСЦА ЮНІЕ АІ 8 ЧЕТРОК (?) НА ГСПДВ. Стефан, и в  
АТО ЗНА ІЛЕЗА... [= La anul 7059 = 1551, luna lui Iunie 11,  
Joī, a început a stăpini Ștefan și la anul 7060 [1551-2] Alexan-  
dru Voevod.]

К АТО ЗНА, ЮН. . . . КОЕКОД (v. mai sus).

10. Pe strana din față:

К АТО ЗНА, СЕН. Г, КТОРН[НИК?] прѣстарне Іу Петрѣ Коекод  
и ста . . . КАТО. [= La anul 7054 [1546], Septemvrie în 3,  
Marți (?), a răposat Io Petru Voevod și a stat Ilie Voe-  
vod, la anul —.]

11. Pe o carte:

Μὲ ἀφιέρωσε αὐτὸ τὸ βιβλίον διδάσκαλος μου νὰ ἐσθῆμην, ὁ  
παπᾶ Λεόντιος, διὰ τῆ ἐνθυμούμαι, καὶ ὅπως τὸ πάρη ἄνευ τοῦ  
ἐμοῦ θελήματος<sup>1</sup> νὰ εἶναι ἀφορησμένος αψμ'. Μὲ τὸ ἐχάρησε ἐμένα

<sup>1</sup> A căzut *Vineri*. Poate fi însă și: „la ceasul al doilea”. Data e a  
cronicii.

τὸν Κωνσταντῖνο· [= M'a dăruit, pe această carte, dascălul mieu, ca să-mi aduc aminte de el, popa Leonti, ca să-mi aduc aminte; și care o va lua fără voia mea, să fie afurisit; 1740. Mi-a dăruit-o mie, Constantin.]

Acastă svântă carte mi-au dăruit-o dascalul Leontie întru pomenirea lui; ce, cine ar fura-o, să fie suptă blăstămuli lui.

A fost și a Ruxandei Bașotă, născută Ventura.

Aiurea:

Τῶν τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ ἐκδοθέντων Κυριακοδρομίων τὸ παρὸν δέδοται τῇ εὐγενεστάτῃ ἀρχοντίσῃ κυρίᾳ Ἀλεξάνδρᾳ Σούτζη... κἀμοῦ τοῦ ταπεινοῦ καὶ θερμοῦ αὐτῆς εὐχέτου Δωροθέου ἱερομονάχου. [= Dintre Cazaniile scoase pe tot anul, cea de față s'a dat prea-nobilei jupănese doamnei Alexandra Suțu..., și e a mea, a celui smerit și călduros rugător al ei; Droteiū ieromonahul.]

## 2. Mănăstirea Coșula.

1. La intrare:

† ИЗКОЛЕНІЕМЪ УТИЦА И СЪ ПОСПѢШЕНІЕМЪ СНА И СЪВРЪШЕНІЕМЪ СТОГО ДѢЛА ПРОИЗКОЛИ ПАНЪ МАТІІАШЪ КЕЛНІКІН ВІСТѢРНИКЪ СЪЗДА ХРАМЪ СТОМЪ НИКОЛАЕ ВЪ МОНАСТІРІ СКОЕН НА МНАСТІНѢ; НАЧѢ СѢ АПРИЛ КГ И СЪВРШИИ СѢ ТОГОЖДЕ ЛѢТА, ВЪ ЛТО ІЗМГ, СЕНТ. И ДНЬ. [Cu vrerea Tatălui și cu ajutorul Fiului și cu săvîrșirea Sfintului Duh, a binevoit dumnealui Matiaș Marele-Vistiernic și a zidit hramul Sf. Nicolae la mănăstirea sa, pe Miletin; s'a început la 23 April și s'a săvîrșit în același an, anul 7043 [1535], Septemvrie 8 zile.]

2. Pe potir:

ПОМАНІ ГОСПОДІ РАБА СВОЮ ВАРВАРѢ. ис. хс. ника. [Pomeneste, Doamne, pe roaba ta Varvara; Isus Hristos biruieste.]

3. Pe o icoană:

ВЪ ЛТО ІЗСКГ, ГЕН. К, АРАКАМЪ (sic) ГАКИН И ИЛЕАНА. [Savin și Ileana în anul 7223 (1714-5), Ianuar 2... ?.]

E o icoană rusească, dăruită de tovarășul de fugă peste Nistru al lui Dimitrie-Vodă Cantemir, Savin Banul Zmucilă.

4. Pe o cruce:

Gheorghe, Drăghici; 1817.

## 5. Pe alta:

Să afirosăști s. er[ar]h N[icolae], Coșula, de robii lui D[um]n[e]zău Necolae Stroja, Gheori, Dumitriu; 1840.

6. Pe altă cruce, inscripție rusească din 1776, pomenind pe episcopul Dosofteiu de Rădăuți și pe egumenul Dosofteiu ieromonahul.

## 7. Potir de argint rusc.

## 8. Pe o tavă:

Τὸ παρὸν ἀφιερωθὲν παρὰ τοῦ κὸρ Δήμου Τζοκὰν ἐκ Μέγα Τουρνόβου εἰς μοναστήριον Κοσούλας, εἰς μνημόσυνον τῆς ψυχικῆς αὐτοῦ καὶ τῶν γονέων σπηρίας, Θεοδώρου καὶ Σοφίας; 1767, Ἰουνίου. [= Aceasta s'a dăruit de dumnealui Dimu Ciocan, din Tîrnova cca Mare, la mănăstirea Coșulei, spre amintirea sufleteștii lui mintuirii și a părinților, Teodor și Sofia; 1767, Iunie.]

9. Pe o mușamă, copia (din 1876) alteia cu chipurile ctitorilor, soțul, soția și patru copii.

## 10. Icoane din 1835.

11. Pomelnic de pe vremea egumenului Marchian, 8 August 1859, scris de monahul Iustin din Vorona. Morți: Ioana, Maria, Maștei, Anghelina, Ieremia, Elena și tot neamul lor.

12. *Evanghelie* din Iași, 7270.13. *Octoih* din Neamț, 1836.14. *Anthologhiu*, partea a 2-a, București, 1827.15. *Efrem Sirul*, ms.

## 16. Pe alt ms. se spune cum s'a scris în anul cînd

(и изгнаа; șters) кишла и туркоу кыизгнаа Костантина Коекода, кила къ лто, зрд. [= Cu vrerea Tatălui și cu ajutorul Fiului și cu săvîrșirea Sf. Duh... a ... și a soției lui Nastasica din Dobrotești, pentru iertarea păcatelor lui și ale părinților lui și ale tatălui lui Ostafie și ale mamei lui Vasca... în zilele bine-credinciosului și de Hristos iubitorului Domn, Ștefan Voevod, cînd la anul 7104 (*sic*) a fost gonit Constantin-Vodă [Movilă] de Turci și a eșit din țară.]

## 17. Pe alt ms.:

Бѣго зни мѣнахъ Іѡаннѣ изколеніемъ ѡца и съ поспѣшеніемъ и съ дѣистко стго дѣа пожелѣніемъ и сдѣканіемъ прѣосщеннаго митрополита Григоріа се азъ желателно къждемъ въ срѣца и дадохъ въ пракагъ моєгъ иманіа и сътворихъ сѣа книга на-речна стынъ Ефремъ и дадохъ ѡ кѣ монастыръ коронецкомъ, идежъ

ест храм стго келкомника Хва Геворгіа и идеж вт младих  
 никтен и здѣтка втеѣщах сѧ вѣи съ оумеленіем стго  
 вѣа нашег Данілаа покаг и здѣ късприѣт сты и спниѣи арг-  
 лѣскыи вѣраз и идеж мнѡг потрѣдѣм дшевиѣи оутвѣрѣди  
 сты монастыр при късем своем животѣ съ своим бгѡдан-  
 ным и правым стѣжаніем, да ест емоу блженіи вѣчнѣи  
 помѣи, кѣчнаа еѡс памѣт, и дадохъ еи къ мѡлебѣ сѣбѣ и ро-  
 дѣтели мѡнх; аще кто с похситъ порѣшити мое дааніе или  
 къзѣти или продати вт стго монастырѣ и вт стѣи цркви,  
 дажди прокѣт и втмѣжѣт от стго закона и вт дог-  
 маати сты отци иже къ Никен и вт стго мчника Хва Геворгіа  
 амин. [= În anul 7058 [1549-50], monahul Ioan cu vrerea  
 Tatălui și cu ajutorul Fiului și cu ajutorul Sf. Duh, cu  
 învățătura și cu fapta preaosfințitului Mitropolit Grigorie.  
 Iată eu am dorit din inimă și am dat din dreapta mea ago-  
 nisită, și am făcut această carte, anume a Sf. Efrem, și  
 am dat-o la mănăstirea Voronețului, unde este hram sf.  
 marele mucenic al lui Hristos Gheorghe, unde din frageda  
 tinereță și din copilărie m'am făgăduit lui Dumnezeu, cu  
 rugăciunile Sf. părintelui nostru Daniil cel Nou, și unde am  
 primit mântuitorul și ingerescul cin, și unde mult s'a trudit  
 cu toată osîrdia lui sufletească să întărească această mă-  
 năstire în toată viața lui, cu a lui de Dumnezeu dăruită  
 și adevărată avere, ca să-i fie binecuvîntată și veșnică po-  
 mană, veșnica lui pomenire; și am dat-o ca să se facă  
 molitve pentru mine și pentru părinții miei; și cine ar  
 îndrăzni să strice dania mea sau să o ie sau să o vînză  
 din sfînta mănăstire și din sfînta biserică, să fie proclat  
 și lepădat din sfînta lege și din dogmele sfinților pă-  
 rinți, celor de la Nicheia, și de sf. mucenicul lui Hristos  
 Gheorghe; amin.]

I.

**CÎTEVA ACTE DIN CATEGORII RARE.**

## *O poruncă a lui Vasile Lupu.*

Părintele paroh din Molnița (Dorohoiu) îmi trimete o poruncă a lui Vasile Lupu către unul din pircălabii de Neamț pentru o judecată de pământ. E destul de interesantă prin persoana proprietarului, diacul Luchian, prin numele celor ce avuseră stăpânire în acel sat Munteni — David, Rodna —, pentru a i se face loc aici în întregime:

Io Vasilie Voevoda... scriemû la sluga noastră păre[ălabulû] otû Niamțu. Dămu-ți știre că s'aû jeluitû innaintea Domnii Meale sluga noastră Luchianû diaculû și cu oamenii săi pre toți seteanii dinû Munteanî, dzicândû că are o parte de ocină înû satû înû Munteanî, cumpărătură de mătuse-sa Sofica č-aû fostû după Davidû Armașulû, de la Rodna celû bîtrănû, iarû zapisû de cumpărătură de la Rodna č-aû avutû Davidû Armașulû, acela aû arsu înû focû, cândû aû arsu casele lui Miteiașû dinû Bătrinești, č-aû țanutû pre Iona, sora ăupăneasei lui Davidû č-aû fostû Armașû; deci acmu ei tăgăduescu acea parte și nu vorû să li o arate. Pentru acêa, deaca vei vedea cartea Domnii Meal[e], iarû tu să strângi oamenii bunî, și dinû susû și dinû ăosû, dinû preăurû megeiași, și depreunî cu toți săteanii dinû Munteanî, și să aveți [a] alege cu toții partea Rodnii dinû ocin[ă] dinû Munteanî, de cătră frații lui și de spre alți răzeași; iarû, de nu vorû vrea să o aleagă, saû de le va părea cu strâmbulû, să le dați dzi să stea de față innaintea Domnii Meale, și să aibî a face mărturie cumû veri afla acolo, și să o dai la Luchianû.



Aăasta scriemū. Într'altū chipū să nu faci înaintea  
cărții Domnii Meale.

U Iasū, leat 7155 [1647], Iulie 9.

ГѢДѢНЪ РЕЧЕ.

Velū Logofetū ucilū.

Ionū.

[Pecete cu chinovar.]

Tot odată părintele paroh Dubău mi-a dăruit un act slavon de la același Domn, act al cărui resumat e acesta:

Iași, 2 Februar 7145 (1637). Vasilie-Vodă către „Larionū otū Porcești, Larionū otū Stolniceanī din Ținutul Neamțu-lui și Toma din Pîțiceanī din Ținutul Romanului“, în ceartă cu Apostolū Velū Pitarū pentru „părți de ocină din satul Băloșești“ (Roman). Nume: Mierea din Băloșeni, Ionașco Sorăč[e].

Gavrilaš Velū Logofătū. — Șaidirū. — Slavon.

### *Catastihul de plată a unui ostaș român în oastea polonă.*

Adese ori în a doua jumătate a veacului al XVII-lea găsim ostași romini, mai ales Munteni, în rîndurile Polonilor cari veniau în țerile noastre să se luptă la hotarele ei. Ni s'aū păstrat de la ei scrisori particulare, zapise de invoială, dar ni lipsia până acum un *catastif*, din care să se vadă cum și cit erau plătiți acești mercenari ai unui Craiū străin.

De aceia actul ce urmează are un interes puțin obișnuit.

Șferturi ce amū zlaslujitu în Țara Leșască inū 5 ai fără unū șfertū, facū 19 șferturi; 15 șferturi căte 3 cai, 4 șferturi căte 4 cai. Căndu amū fostu stegaru, ce amū lutū dintr' aceste șferturi: 1 șfertu după ce ne aū scosū dinū Cănpulungu și amū mărso inū Țara Leșască, 1 șfertu amū luatū căndu amū mărso cu stiagulū la Agapie, 2 șferturi amū luatū căndu amū fostu la mănăstire la Putna, de aū adusū Vasilie Isăcesculu și cu Toderū Budaculu; 2 șferturi amū lu[a]tu că[n]du i-amū dusū eū în Țara Leșască

în zile lui Costandinu Duca-Vodă, în Domnie întâiă, și amă mârșu cu rotmistrulu la Lioû; 4 șferturi aû adusă Toderă Budaculu, și le'ă luto rotmistrulu, și, cându aû vinitu rotmistrulu, în zile lui Antiohi-Vodă la Eși, m'amă socotitu cu dânsulu innainte Logofătulu Pleșcăi, în casă la Butculeas[a], și c'mă fostu eû cu 40 lei de pe niște martarii ce le adusesemă eû cu vărulă Mironă dină susu, și mi-aû ținutu în samă acei 40 lei, și mi aû mai datu și ună con-tășu de canevață; 1 șfertu amă dăruită eû rogmistrulu pentru ce aû fostu la robie. Facă luate 11 șferturi, și aû rămasă neluate 8. Dintr' aceste aû mai adusă 4 șferturi Vasilie Chemetu, și mi-aû făcutu rogmistrulu răvașu la Vasilie să-mi dă bani; Vasilie aû datu samă cumă i-aû lu[a]tu rogmistulu și că aû și ăuratu denainte vărulu Duraçu, pecumă i-aû luto bani rogmistrolu, și aû mai adusă Pisarulă nu știă căte, și Pătrașcu căpitanulă încă aû mai adusă, și bani totu rogmistrulu i-aû luat, și, căce aû mai rămasă ciferturi neluate, s'aû dusă rogmistulă sânguru la deputatulu dumnulu Hatmanulu Coron[i], la Mariosche, și le'ă scosă tăte șferturile până la unulu. Giure Pătrașcu păpatanulu (*sic*) că nu aû scosă rogmistrulu tote șferturile: eû să fiă păgubașu.

20 lei mi-aû mai datu cându aû-purcesu dină Eși, să-mi fie de cheltuială la nu[n]tă, și, mărgându frate-meă pă-ună cu rogmistrulă în Țara Leșască, cându s'aû întosă innapoă, mi aû adusă 4 ug. de aur. Atăta știă cu su[f]letulă meă, și oi și ăura pecumu că nemică nu s'aû pusă cu năpa[s]te.

Pentru ună zapisu ce amă eû la dănșii, pentru șeptedzăci de lei, i-amă datu ună calu suru înă buestru și 2 boi, și m'amă soco[ti]tu totu în casă la Butculasă, innain[te] Logofătulu Pleșcăi, și aû datu samă că zapisulu nu-i la dânsulu. Și de acăsta încă oi ăura.

Țigani ce aû vādutu, să să știe: Timușu Țiganulu l-amă vādu[tă] eû lui Neculaiă Post[elniculă], fičoru lui Iordachie Vorniculu, în Țara-Muntenască.

Sandulu Țiganulu l-amă vādutu Bănarulu, și l-aû adusă

Banarulă de la Orhăi. Stană și cu Mărie, fîcorii lui Toderă Țiganului, i-amă vândutu Vornecului Iordachie, însă acești Țigani sântu dină parte mē.

Marie, fata Sandului Țiganului, amă vândut-o lui Ilie otă Vis! [ierie].

Iona, tijă fată Sandului Țiganului, aă vândut-o Ursachie lui 3 Log[o]fătă.

Marie, fata lui Toderă Țiganulu, aă vândut-o tijă Ursachie și cu Mățacu lui Toderășcu Bașotă, și bani i-amă împărțitu cu toții.

Atăța Țigani s'aă vândutu.

## II.

### DOCUMENTE AMESTECATE.

## I. *Acte privitoare la moșia Dolnicei (Dorohoiu).*

1. 7—. Petru-Vodă, pentru Dolniceană. Foarte mică formă și literă. Frumoasă pecete ruptă. Niciun loc de dată. Cu creionul, nou: 1575.

2. Iași, 7083 (1574-5). Petru-Vodă, pentru Drăghici fiul lui Romașco, Vasilca fata Măriicai, sora lui Romașco, nepoții lui Birtalanu, strănepoții lui Ghedeonă Papa, și pentru Ionașco Dinga diiac și fratele Petria și sora Măriica, fiii lui Dinga diiac, nepoții lui Isaico, strănepoții lui Miroslavă, pentru Dolniceană. Actele li s'au distrus de Tătarii veniți asupra lui Ion-Vodă. *ка лог. 84.* — Crăstea.

3. 15 Mai 7112 (1604). Eremia Moghila-Vodă, pentru „Gligorie Bobenă și Gorcea și Nicoară și popa Ionă și Eremia și Șiptelici și Măriica și Ionă și alt Ionă și Toma și Todosia și Sorica cu sora ei Elinca, de o parte, și Chirila“, cu zapisul „lui Văscană Vătagă și a oameni buni“, cu privire la moșia vîndută de Drăghici Birtalană, fiul lui Romașco, la Dolniceană. — Stroici. — Pecete de inel.

4. Iași, 12 Iulie 7118 (1610). Costantină Moghila-Vodă, lui „Drăghici snă Romașco și rudeniei lui, Vasilcăi, fetei Mariichi, surorii lui Romașco, nepoatei lui Birtalanu, strănepoatei lui Ghidionă Papa, și niamului lor, Ionașco Dinga diiac și fratele lui, Petria și sora lor, Măriica. fiica Dinghi diiac, nepoții lui Isaico, strănepoții lui Miroslavă“, pentru Dolniceană. — „Iară altu vechi ce au fostă avîndu moșul lor, ce s'au scrisă mai sus, Ghedeonă Papa, și Miroslavă de la bătrînul Ștefană-Vodă, li-au pierdută cîndu au venită Tătaraș asupra lu Ionă-Vodă și cîndu și singur

aŭ peritŭ“. „Бѣлицѣ колѣри сѣил“ [boierii cei mari aŭ spus]. Pecete mică.

5. Iași, 12 April 7128 (1620). Gașpar-Vodă, pentru Frăsina, Ileana, fetele lui Vasco și mătușile lor, Minta, Năstasia, fetele Gafei, care vind la Dolniceanî lui Gri-gorea (?) Păh[arniculŭ]. — Borăleanulŭ. V<sup>o</sup>: **ВЪ НЕВИТНОСТ**  
**ЕР МАСТ. ПНЪ ГѢНГѢ ЛОГОФЕТЪ С ДВОРА** [în lipsa dumisale  
jupin Gheanghea Logofătul la Curte].

6. „În diiata fiċorilorŭ ș'a ginerilorŭ lui Dumitrașco Șol-danŭ ș'a frațilorŭ lui cari scrie pe ġum[ă]taate de satŭ de Dolnicianî, cândŭ s'aŭ împărțitŭ dinŭ văletiułŭ 7145 [1637], Iunie 8, — care iaste a lui Bașotă Vist[ieriuł].

Cumpărăturile Saŧei Șoldăniaș[i] ċ-aŭ cumpăratŭ mai pe urmă, și sintŭ scrisia și într'un ispisocŭ de la Vasilie-Vodă, din văletiułŭ 7154 [1646], Iulie 19.

[Nume: Hilcia, Gaftina, Bălmujelŭ.]

7. **Ъ рѣдѣтѣ Цѣфѣиѣи**, 25 Maiŭ [c. 1640]. „Gaftona, fata lui Andronicŭ Harlă de satŭ de Dolniceanî, nepoata lui Bălmojelŭ otŭ tamŭ“, vinde moșie acolo „Vorniceasi Șoldăneasi“, cu 15 lei, „denaintea Tomiței căpitanuluŭ și lui Pătrașco Brăteaŭ și denaintea lui Dumitrașco de Buneanî și denaintea lui Ionașco Liavuluŭ și denaintea lui Ionașco otŭ Budești și denaintea Gligoricei de Pleșăști și denaintea lui Tofanŭ de Găleșeanî“.

8. F. d. C. 1650. „Medelianŭ și Irina și Toderŭ, fiċorii lui Bobeiŭ“, vindŭ la Dolnicenî, Șoldănesei. Marturi: „popa Vasilie de Albești și popa Partenie otŭ Mihăilășianî și Vasilie snă pop Nechiforŭ otŭ Dobărcenî și Pavălu feċoruluŭ Vasilicei de Ungurași.“ Scrie „Neculaiŭ snă Tofilŭ“.

9. C. 1650. „Gorghie, feċoruluŭ lui Șepteliċ“, vinde ocină la Dolniceanî „ġupăneasei îi Șoldănease, înŭ 20 de lei“. Marturi: „Cucoranuluŭ Ghiorghie și Ionașco Rodna și Istratie de Dolniceanî și preutulŭ Mihăilă de Mihăilășeanî și Nistorŭ denŭ Dolniceanî“.

10. C. 1650. Vinzare de ocină a Chilsiei. Marturi: „Pă-trașco Prătenuluŭ, și Gheorghie Cucoranuluŭ, și Chirila denŭ Botășenî, še Goguluŭ tiċŭ denŭ Prătenî, și Gărligŭ denŭ

Prizcani, și Ionașco Sasulă denă Buhușești, și Simionă denă Dolniceni, și Gligorie de acolo, șe alți (*sic*) omeni buni denă susu șe denă giosă“.

11. C. 1650. Boban pune zălog moșie la Dolniceani lui Ștefană Șoldană Postelnică, „ca să-î daă dumisale banii la lasatulă Săculă de postulă Crăcunulă, iară, de nu voră hi banii la dzi, să aibă dumneală a o plăti cu bană, cum ne vom putea tocmi.“ Marturi: „Irimia Murguleță și Moțocă Jicniciariul și Vălculă Armașulă și Ghiorghită Cămărașulă de Visterie“. Scrie „Vas[i]lie Corlată Uricariulă“.

12. C. 1650. „Ștefană fečorulă Grebence“ vinde ocină lui „Istratie de Dolniceani, dereptu ună boă și 2 saci de săcară“. Marturi: „Nistoră de Dolniceani și Grigoriță și Focșea de Șătrăreani“.

13. C. 1680. „Zapisulă Chelsii, fetă Gorciă, cuprinde 51 de stânjăni și gumătate... stălpulă lui Belei... Medelianu.“

14. Iași, 20 Mart 7239 (1731). Grigorie-Vodă Ghica. „Pentru multă pără č-aă fostu avută la Domniia Sa Mihaă-Vodă și denainte a toată boiarime, mară și mică, Neculaă Bașotă č-aă fostu Visternečă-Mare, cu Marie, fata lui Nistoră Holbană, și cu fečoriă ei, anume Andronache Călimană și cu soru-sa Paraschiva, fămeia lui Ștefană Homoranulă, pentru niște părți de ocină dină sată dină Dolniceni, de la Ținutulă Dorohoiulă. . . Stămoașă lor Mărica, fata Dingăi diiaculă. . . Findă dreselă loră perite de cindă aă iarnată Țitară în țară... S'aă părătă de față Ștefană Șoldană cu Nistoră Holbe și cu Toaderă Bobenă și cu Mîrgelușă fičorulă lui Grumadzu și cu alți razeși de Dolniceni... Stilpulă lui Belei... Apoi și de al triile rindu stindă față la Divană, și mai luindu-li-să sama, avindă Domniia Sa prepusă pe acelă zapisă cumă să nu fie vr'ună meștersugă, iară Neculaă Bașotă șia-aă luată asupra sufletulă său și asupra cinulă său, fiindă călugiră, pecumă elă altu meștersugă nu știe, fără cită cu adevărată acestu zapisă l-aă apucată și dumnală de la moașă dumisale Șoldă-nias[a], cu altu zapisă č-aă mai avută... Numă la acă vreamă, fiindă Logofătă Catargiulă, cu greșală aă pusă

înă ispisoacele de gudecati ce s'aū datu și la o parte și la alta, ca să ție Călimăneștii unū stilpu întregū, care face dinū totū satulū a patra parte; care lucru s'aū cunoscutū că pinū greșală aū pusū și Logofătulū Catargiulū ca să ția Călimăneștii un stilpu întregū, cumū în ispisoculū acela a lui Mihaī-Vodă mai susū alege, — că dintr'acelū zapisū s'aū adevăritū pecumū Călimăneștii atăta moșia li s'aū alesū cu schinbătura č-aū luatū și cu parte lorū de moșia č-aū avutū, să ție ei gumătate dinū stilpulū lui Belei.. Și, lăindu sama, nu numai Velū Log[o]f[ă]t, ce și alți boiari, aū cunoscutū greșala, și, arătându-ne dumn[ea]lui Velū Logof[ă]tū, și noi amū adevăritū c'aū fostu greșală, ș'amū ruptu ispisoculū Domnii Sale lui Mihaī-Vodă, ș'amū datū și amū întăritū și amū innoitū de la Domniia Mea cu acestū ispisocū după cumū amū aflatū dreptate, ca să ția Bașotă Vist[ieriu] trii stilpi și gumătate și cu hăleșteiale cute patru dintr'acelū satū... Așijdere și alți răzeși de s'orū mai afla să ceia moșia înū satū înū Dolniceni, toți să aibă a merge la acē gumătate de stilpu care s'aū alesū de s'aū datū Marii... Darie Donici V[e]l Log[o]f[ă]t. Tănăsie diacū.“

15. Iași, 20 Mart 7239 (1731). „Antonie arhiepiscopū i Mitropolitū sučavschii, Daniilū episcopū romanschii, Mișailū episcopū radovschii, Ghidioanū episcopū hușschii, Darie Donici Velū Logofătū, Ionū Pălade Velū Vornecū de Țara-de-gosū, Costantinū Rusătū V[e]lū Vor[nicū] de Țara-de-susū, Costantinū Costache Hatmanū, Iamandi Velū Post[elnicū], Iordache Catacuzino Velū Spăt[arū], Toaderū Pălade Velū Banū, Iordache Catacuzino Velū Pah[arnicū], Sandulū Sturdzea Velū Vist[ierū], Toaderū Costache Velū Stol[nicū], Aristarho Velū Comisū, Mihălache Sturdzea Velū Clucerū, Vasilie Sturdzea bivū Velū Med[elnicerū], Mironū Donici Velū Jit[nicierū], Lupulū Gheuca Sărdariū, Lupulū Năstase Velū Armașū, Neculai Hrisoverghie Velū Șet[rarū], Costantinū Cucoranulū Velū Pit[arū], Ionū Sturdzea trete Logofătū, Cucoranulū Vor[nicū] i Stărce i Anghe-



lache i Pilatū Vorneciū de Poartă“, daū mărturie în același proces.

16. 2 April 7267 (1759). Ioan Theodor Voevod, pentru „Paraschiva pre care aū ținut-o Vasile ficiorū lui Ilii ce aū fostū Pitariū-Mare“ cu privire la hotarele Dolnicenilor. Marturi: Domnul, fiii, Ștefanū Rusătū Vel Log., Iordache Balșe Vel Vornic de Țara-de-jos, Mihălache Sturdza Vel Vornic de Țara-de-sus, Vasile Razul Hatman, Enache Vidali Vel Post., Ioniță Cantacuzino Vel Vist., Ion Cantacuzino Vel Spat., Andronache Vel Ban, — Vel Cămănar, Ienacache Guliano Vel Comis, Lupul Costache Vel Pah., Ștefan Rusăt Vel Stol. [Și numele boierilor cu chinovar.]

## II. Acte privitoare la Țigani.

1. Iași, 20 Maiū 7094 (1586). Petru-Vodă, pentru cneaghina Drăgăneasa, văduva lui Drăgan Vel Logofăt, cu fiii Teodorū și Iurașco și Anna, cari aū ca Țigani pe One, Gliga, dați soțului ei de Alexandru și Bogdan-Vodă; сам Дръган логофет покойный из ладнчанской земли [= care Drăgan Logofăt a murit în Silesia]. Îscălesc Andrei Hatman, Stroici. Damiiianū.

2. Iași, 20 Decembre 712—. Ștefan Tomșia Voevod, pentru Pătrașco Bașotă, cu privire la Țigani Cocos, Horușco, Melintie, Cașuchea, Țonța, Măguța, Negreaiū Frănculū, Luca, Șimonū, Vărvara. Ghianghea Velū Logofăt, Dumitru.

3. C. [1630.] Eū Gavrilū Tăutulū mărturisimū cu această scrisore a noastră cumū eū de bună voia noastră amū tocmitū cu dumnealui cu Gheorghie Roșca Vistiiarniculū, și i-amū vândutū ai noștri de moșie Țigani, anume Tecla cu fečorii săi Costantinū și Lupulū și cu fetele ei Catrina și Vasilca și cu fečorii lorū, dreptu doidzeci de lei bani gata, ca să fie dumisale direaptă cumpărătură de la noi, ca să-și facă și deresū domnescu pre dinșii. Eū însumi cu mână mē amū scrisū, ș'amū pecetluitū, ș'amū iscălitū, să să știe.

Pisū u Iasū, F[e]v[ruiarie] 20 dni.

[Îscălitura. Pecete cu o stea.]